



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu  
Labin, G. Martinuzzi 2  
tel: 052/429-980, fax: 052/852-323

KLASA: 602-01/13-1/16  
URBROJ: 2163/1-05/3-13-11  
Labin, 14. lipanj 2013.

ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN  
putem  
Stručne službe za poslove Skupštine  
Dršćevka 3, 52000 Pazin

PREDMET: Prijedlog Zaključka o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu - dostavlja se

U privitku Vam dostavljamo prijedlog Zaključka o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu radi upućivanja iste na dnevni red naredne sjednice Županijske Skupštine Istarske županije.

S poštovanjem,

Pročelnica:

Patricia Smoljan





REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN

KLASA: 602-01/13-01/01

URBROJ: 2163/1-01/8-13-7

Pula, 19. lipnja 2013.

**ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
**n/r predsjednika Valtera Drandić**  
**Drščevka 3, 52000 Pazin**

**PREDMET:** **Prijedlog Zaključka o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu**

Temeljem točke X. Odluke o kriterijima i mjerilima za utvrđivanje bilančnih prava za financiranje minimalnog finansijskog standarda javnih potreba osnovnog školstva u 2013. godini ("Narodne novine", br. 29/13), točke X. Odluke o kriterijima i mjerilima za utvrđivanje bilančnih prava za financiranje minimalnog finansijskog standarda javnih potreba srednjih škola i učeničkih domova u 2013. godini ("Narodne novine", br. 29/13), te članaka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09), Župan Istarske županije dana 19. lipnja 2013. godine, donosi

**Z A K L J U Č A K**

1. Prihvata se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu, u tekstu koji je u prilogu ovog zaključka i čini njegov sastavni dio.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka upućuje se Županijskoj skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja na Županijskoj skupštini Istarske županije, po ovoj točki dnevnog reda, određuje se Patricia Smoljan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Župan  
Istarske županije  
mr. sc. Valter Flego**



Na temelju točke X. Odluke o kriterijima i mjerilima za utvrđivanje bilančnih prava za financiranje minimalnog finansijskog standarda javnih potreba osnovnog školstva u 2013. godini ("Narodne novine", br. 29/13), točke X. Odluke o kriterijima i mjerilima za utvrđivanje bilančnih prava za financiranje minimalnog finansijskog standarda javnih potreba srednjih škola i učeničkih domova u 2013. godini ("Narodne novine", br. 29/13), te članaka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09), Županijska skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ 2013. godine donosi

**ZAKLJUČAK**  
**o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu**

1. Na temelju utvrđenih bilančnih prava sredstva za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini osnovnih škola Istarske županije u 2013. godini iznose 2.009.565,00 kn, a sredstva decentralizacije za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini srednjih škola iznose 2.286.747,00 kn, što ukupno iznosi 4.296.312,00 kn.
2. Utvrđuje se da je sukladno preuzetim ugovornim obvezama iz ranijih godina nastala potreba za djelomičnim udruživanjem planiranih sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije u 2013. godini te se stoga vrši djelomično udruživanje sredstava kako slijedi:
  - a) dio planiranih sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini osnovnih škola Istarske županije u iznosu od 1.500.705,00 kn udružuje se sa
  - b) planiranim sredstvima za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini srednjih škola Istarske županije u iznosu od 2.286.747,00 kn,tako da se sredstva za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini osnovnih škola iz decentralizacije utvrđuju u iznosu od 508.860,00 kn, dok se sredstva za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini srednjih škola iz decentralizacije utvrđuju u iznosu od 3.787.452,00 kn, čime ukupni iznos planiranih sredstava za kapitalna ulaganja u osnovne i srednje škole iz decentralizacije ostaje u razini ukupno utvrđenih bilančnih prava u iznosu od 4.296.312,00 kn.
3. Zadužuje se Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije da na temelju ovog Zaključka zatraži prethodnu suglasnost Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta i Ministarstva financija.
4. Za izvršenje ovoga Zaključka zadužuju se Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu i Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije.
5. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom objave u "Službenim novinama Istarske županije".

Klasa:  
Urbroj:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA

Predsjednik Županijske skupštine  
Istarske županije

---

Dostaviti:

1. *Ministarstvu znanosti, obrazovanja i sporta RH (putem UO za obrazovanje, sport i tehničku kulturu IŽ)*
2. *Ministarstvu financija putem UO za obrazovanje, sport i tehničku kulturu IŽ*
3. *Uredu državne uprave u IŽ - Službi za opću upravu*
4. *Županu IŽ*
5. *Upravnom odjelu za proračun i financije IŽ*
6. *Upravnom odjelu za obrazovanje, sport i tehničku kulturu IŽ*
7. *Osnovnim i srednjim školama, svima (putem UO za obrazovanje, sport i tehničku kulturu IŽ)*
8. *Objava*
9. *Pismohrana, ovdje*

Ai sensi del punto X della Delibera sui criteri e le misure per stabilire i diritti derivanti dal bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo dei fabbisogni pubblici delle scuole elementari nel 2013 ("Gazzetta ufficiale", n. 29/13), del punto X della Delibera sui criteri e le misure per stabilire i diritti derivanti dal bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo dei fabbisogni pubblici delle scuole medie superiori e delle case dell'alunno nel 2013 ("Gazzetta ufficiale", n. 29/13) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana, in occasione della seduta tenutasi il \_\_\_\_\_ 2013, ha emanato la seguente

## **CONCLUSIONE**

### **sull'aggregazione parziale di mezzi per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole elementari e medie superiori della Regione Istriana nel 2013**

3. In base ai diritti derivanti dal bilancio precedentemente stabiliti, i mezzi per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole elementari della Regione Istriana nel 2013 ammontano a 2.009.565,00 kn, mentre i mezzi di decentralizzazione per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole medie superiori ammontano a 2.286.747,00 kn, per un totale di 4.296.312,00 kn.
4. Si constata che, in conformità con gli obblighi contrattuali assunti negli anni precedenti, si è manifestata la necessità di aggregare parzialmente i mezzi previsti per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole elementari e medie superiori della Regione Istriana nel 2013, pertanto l'aggregazione parziale dei mezzi viene effettuata come segue:
  - c) una parte dei mezzi previsti per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole elementari della Regione Istriana, dell'importo di 1.500.705,00 kn, viene aggregata ai
  - d) mezzi previsti per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole medie superiori della Regione Istriana, dell'importo di 2.286.747,00 kn,

pertanto si stabilisce che l'importo dei mezzi di decentralizzazione per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole elementari ammonta a 508.860,00 kn, mentre si stabilisce che l'importo dei mezzi di decentralizzazione per l'acquisto di patrimonio prodotto a lungo termine e ulteriori investimenti in patrimonio non finanziario per le scuole medie superiori ammonta a 3.787.452,00 kn, e con tale operazione l'importo complessivo dei mezzi di decentralizzazione previsti per investimenti in conto capitale per le scuole elementari e medie superiori rimane pari a quello complessivo dei diritti derivanti dal bilancio precedentemente stabiliti, per un importo di 4.296.312,00 kn.

6. All'Assessorato all'istruzione, allo sport e alla cultura tecnica della Regione Istriana viene conferito l'incarico di richiedere la previa approvazione del Ministero della

scienza, dell'istruzione e dello sport e del Ministero delle finanze in base alla presente Conclusione.

7. L'esecuzione della presente Conclusione viene affidata all'Assessorato all'istruzione, allo sport e alla cultura tecnica e all'Assessorato al bilancio e alle finanze della Regione Istriana
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

Classe:

Sigla amm.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
ASSEMBLEA REGIONALE

Il presidente dell'Assemblea regionale  
della Regione Istriana

---

Destinatari:

1. *Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport della RC (tramite l'Ass. all'istruzione, allo sport e alla cultura tecnica della RI)*
2. *Ministero delle finanze tramite l'Ass. all'istruzione, allo sport e alla cultura tecnica della RI*
3. *Ufficio dell'amministrazione statale nella RI - Servizio amministrazione generale*
4. *Presidente della RI*
5. *Assessorato al bilancio e alle finanze della RI*
6. *Assessorato all'istruzione, allo sport e alla cultura tecnica della RI*
7. *Scuole elementari e medie superiori, tutte (tramite l'Ass. all'istruzione, allo sport e alla cultura tecnica della RI)*
8. *Servizio pubblicazioni*
9. *Archivio, in loco*

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA**

Pravni temelj za donošenje ovog akta sadržan je u odredbama točke X. Odluke o kriterijima i mjerilima za utvrđivanje bilančnih prava za financiranje minimalnog financijskog standarda javnih potreba osnovnog školstva u 2013. godini ("Narodne novine", br. 29/13) i točke X. Odluke o kriterijima i mjerilima za utvrđivanje bilančnih prava za financiranje minimalnog financijskog standarda javnih potreba srednjih škola i učeničkih domova u 2013. godini ("Narodne novine", br. 29/13) kojima je propisano da nadležna tijela nositelja financiranja (županije, gradova i Grada Zagreba) mogu udružiti sredstva za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu do razine ukupno utvrđenih bilančnih prava u 2013. godini.

Člankom 65. Statuta Istarske županije propisana je nadležnost Župana Istarske županije, a člankom 85. vrste akata koje župan donosi.

Člankom 43. Statuta Istarske županije propisana je nadležnost Županijske skupštine Istarske županije, a člankom 84. vrste akata koje Skupština donosi.

### **2. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM**

Donošenjem predloženog Zaključka Župan proslijeđuje Skupštini Istarske županije utvrđeni prijedlog Zaključka o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu.

Ovim aktom utvrđuje se prijedlog Zaključka o djelomičnom udruživanju sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom i srednjem školstvu Istarske županije za 2013. godinu. Naime, na temelju utvrđenih bilančnih prava sredstva za kapitalna ulaganja u osnovne škole iz decentralizacije iznose 2.009.565,00 kn, a za srednje škole iznose 2.286.747,00 kn, što ukupno iznosi 4.296.312,00 kn.

Uzimajući u obzir nastavak započetih kapitalnih investicija, odnosno ranije preuzete ugovorne obveze, te imajući u vidu visinu sredstava osiguranih iz decentralizacije, predlaže se djelomično udruživanje sredstava za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u osnovnom školstvu u iznosu od 1.500.705,00 kn sa sredstvima za nabavu proizvedene dugotrajne imovine i dodatna ulaganja na nefinansijskoj imovini u srednjem školstvu do razine ukupno utvrđenih bilančnih prava u iznosu od 4.296.312,00 kn. Drugim riječima, predlaže se planiranje kapitalnih ulaganja u osnovne škole u iznosu od 508.860,00 kn, odnosno planiranje kapitalnih ulaganja u srednje škole u iznosu od 3.787.452,00 kn.

Predmetni Zaključak će se po donošenju dostaviti Ministarstvu znanosti, obrazovanja i sporta i Ministarstvu financija radi dobivanja prethodne suglasnosti.

### **3. FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA**

Finansijska sredstva za provedbu ovog akta osigurana su u Proračunu Istarske županije za 2013. godinu, razdjel 9, pozicije 661, 6611, 692, 693, 694 i 628.

### **4. PRIJEDLOG AKTA**

Tekst prijedloga akta sastavni je dio ovog obrazloženja.